



Council of the
European Union

Brussels, 1 March 2022

6730/22

**Interinstitutional File:
2022/0063 (NLE)**

JUR 121
CORLX 212
CFSP/PESC 295
RELEX 281
COEST 150
FIN 273

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Regulation (EU) 2022/334 of 28 February 2022 amending Council Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine
(Official Journal of the European Union L 57 of 28 February 2022)

LANGUAGE concerned: **NL**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious error in one language version)

TIME LIMIT for the observations by Member States: Wednesday, 2 March, 12:00 (noon)

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

RECTIFICATIE

van Verordening (EU) 2022/334 van de Raad van 28 februari 2022 tot wijziging van Verordening (EU) nr. 833/2014 betreffende beperkende maatregelen naar aanleiding van de acties van Rusland die de situatie in Oekraïne destabiliseren

(Publicatieblad van de Europese Unie L 57 van 28 februari 2022)

Bladzijde 2, artikel 1, punten 2 tot en met 4:

in plaats van:

“2) De volgende artikels worden toegevoegd:

“Artikel 3d

1. Het is luchtvaartuigen die worden geëxploiteerd door Russische luchtvaartmaatschappijen, ook als verkopende luchtvaartmaatschappij in het kader van regelingen voor codesharing of regelingen inzake vast af te nemen plaatsen, of eender welk Russisch geregistreerd luchtvaartuig, of eender welk niet-Russisch-geregistreerde luchtvaartuig dat eigendom is van of gecharterd is door, of anderszins onder de controle staat van een Russische natuurlijke of rechtspersoon, entiteit of lichaam, verboden om te landen op of te vertrekken van het grondgebied van de Unie, of over het grondgebied van de Unie te vliegen.
2. Lid 1 is niet van toepassing in het geval van een noodlanding of een overvlucht in noodgevallen.
3. In afwijking van lid 1 kunnen de bevoegde autoriteiten een luchtvaartuig toestemming verlenen om te landen op of te vertrekken van het grondgebied van de Unie of over het grondgebied van de Unie te vliegen, indien die bevoegde autoriteiten hebben vastgesteld dat een dergelijke landing, een dergelijk vertrek of een dergelijke overvlucht noodzakelijk is voor humanitaire doeleinden of voor enig ander doel dat strookt met de doelstellingen van deze verordening.
4. De betrokken lidstaat of lidstaten stellen de andere lidstaten en de Commissie binnen twee weken na het verlenen van de toestemming in kennis van elke op grond van lid 3 verleende toestemming.

Artikel 3e

1. De Netwerkbeheerder die door de Commissie is benoemd overeenkomstig het Uitvoeringsbesluit (EU) 2019/709 steunt de Commissie en de lidstaten bij het verzekeren van de toepassing en naleving van artikel 3d. De netwerkbeheerder verwerpt met name alle vliegplannen die door luchtvaartmaatschappijen worden ingediend met het oogmerk activiteiten boven het grondgebied van de Unie uit te voeren die een schending van deze verordening of van andere geldende veiligheids- en beveiligingsmaatregelen inhouden, zodat het de piloot niet is toegestaan te vliegen.
2. De Netwerkbeheerder brengt, op basis van de analyse van vliegplannen, regelmatig verslag uit aan de Commissie en de lidstaten over de uitvoering van artikel 3 d.”.
- 3) De volgende leden 4, 5 en 6 worden toegevoegd aan artikel 5a:
 - “4. Transacties met betrekking tot het beheer van reserves en van activa van de Russische Centrale Bank, met inbegrip van transacties met rechtspersonen, entiteiten of lichamen handelend namens, of op aanwijzing van de Russische Centrale Bank, zijn verboden.
 5. In afwijking van lid 4 kunnen de bevoegde autoriteiten toestemming verlenen voor een transactie op voorwaarde dat deze strikt noodzakelijk is om de financiële stabiliteit van de Unie in haar geheel of van de betrokken lidstaat te waarborgen.
 6. De betrokken lidstaat stelt de andere lidstaten en de Commissie onmiddellijk in kennis van zijn voornemen om op grond van lid 5 toestemming te verlenen.”.
- 4) Artikel 12 wordt vervangen door:

“Artikel 12

Het is verboden om bewust en opzettelijk deel te nemen aan activiteiten die tot doel of als gevolg hebben dat de bij deze verordening opgelegde verboden worden omzeild, ook door op te treden in de plaats van de in de artikelen 5, 5a, 5b, 5e en 5f bedoelde natuurlijke personen of rechtspersonen, entiteiten of lichamen of door in hun voordeel op te treden door gebruik te maken van de uitzonderingen in artikel 5, lid 6, artikel 5a, lid 2, artikel 5a, lid 5, artikel 5b, lid 2, artikel 5e, lid 2, of artikel 5f, lid 2.”.

lezen:

“2) De volgende artikels worden toegevoegd:

“Artikel 3 quinquies

1. Het is luchtvaartuigen die worden geëxploiteerd door Russische luchtvaartmaatschappijen, ook als verkopende luchtvaartmaatschappij in het kader van regelingen voor codesharing of regelingen inzake vast af te nemen plaatsen, of eender welk Russisch geregistreerd luchtvaartuig, of eender welk niet-Russisch-geregistreerde luchtvaartuig dat eigendom is van of gecharterd is door, of anderszins onder de controle staat van een Russische natuurlijke of rechtspersoon, entiteit of lichaam, verboden om te landen op of te vertrekken van het grondgebied van de Unie, of over het grondgebied van de Unie te vliegen.
2. Lid 1 is niet van toepassing in het geval van een noodlanding of een overvlucht in noodgevallen.
3. In afwijking van lid 1 kunnen de bevoegde autoriteiten een luchtvaartuig toestemming verlenen om te landen op of te vertrekken van het grondgebied van de Unie of over het grondgebied van de Unie te vliegen, indien die bevoegde autoriteiten hebben vastgesteld dat een dergelijke landing, een dergelijk vertrek of een dergelijke overvlucht noodzakelijk is voor humanitaire doeleinden of voor enig ander doel dat strookt met de doelstellingen van deze verordening.
4. De betrokken lidstaat of lidstaten stellen de andere lidstaten en de Commissie binnen twee weken na het verlenen van de toestemming in kennis van elke op grond van lid 3 verleende toestemming.

Artikel 3 sexies

1. De Netwerkbeheerder die door de Commissie is benoemd overeenkomstig het Uitvoeringsbesluit (EU) 2019/709 steunt de Commissie en de lidstaten bij het verzekeren van de toepassing en naleving van artikel 3 quinquies. De netwerkbeheerder verwerpt met name alle vliegplannen die door luchtvaartmaatschappijen worden ingediend met het oogmerk activiteiten boven het grondgebied van de Unie uit te voeren die een schending van deze verordening of van andere geldende veiligheids- en beveiligingsmaatregelen inhouden, zodat het de piloot niet is toegestaan te vliegen.

2. De Netwerkbeheerder brengt, op basis van de analyse van vliegplannen, regelmatig verslag uit aan de Commissie en de lidstaten over de uitvoering van artikel 3 quinquies.”.
- 3) De volgende leden 4, 5 en 6 worden toegevoegd aan artikel 5 bis:
- “4. Transacties met betrekking tot het beheer van reserves en van activa van de Russische Centrale Bank, met inbegrip van transacties met rechtspersonen, entiteiten of lichamen handelend namens, of op aanwijzing van de Russische Centrale Bank, zijn verboden.
5. In afwijking van lid 4 kunnen de bevoegde autoriteiten toestemming verlenen voor een transactie op voorwaarde dat deze strikt noodzakelijk is om de financiële stabiliteit van de Unie in haar geheel of van de betrokken lidstaat te waarborgen.
6. De betrokken lidstaat stelt de andere lidstaten en de Commissie onmiddellijk in kennis van zijn voornemen om op grond van lid 5 toestemming te verlenen.”.
- 4) Artikel 12 wordt vervangen door:
- “Artikel 12*
- Het is verboden om bewust en opzettelijk deel te nemen aan activiteiten die tot doel of als gevolg hebben dat de bij deze verordening opgelegde verboden worden omzeild, ook door op te treden in de plaats van de in de artikelen 5, 5 bis, 5 ter, 5 sexies en 5 septies bedoelde natuurlijke personen of rechtspersonen, entiteiten of lichamen of door in hun voordeel op te treden door gebruik te maken van de uitzonderingen in artikel 5, lid 6, artikel 5 bis, lid 2, artikel 5 bis, lid 5, artikel 5 ter, lid 2, artikel 5 sexies, lid 2, of artikel 5 septies, lid 2.”.”.
-